

Zmluva o vytvorení diela

uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka a § 40 a nasl. Autorského zákona

I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Objednávateľ

Názov: **SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p.**

Sídlo: Kúpeľná 107, 962 71 Dudince

Štatutárny zástupca: Mgr. Peter Šóder, riaditeľ š.p.

IČO: 00165506,

DIČ: 2020295442,

IČ DPH: SK2020295442

Tel.: 045 5502200,

Fax: 045 5582418,

E-mail: diamant@diamant.sk

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Číslo účtu: SK67 0900 0000 0051 2427 4057

(ďalej len „Objednávateľ“)

1.2 Autor

Názov: **Express 4, s.r.o.**

Sídlo: Sreznovského 7, 831 03 Bratislava

Štatutárny zástupca: Milan Gajdoš, konateľ

IČO: 31450555,

DIČ: 2021224590,

IČ DPH: SK2021224590

Tel.: 02 4463 7584,

E-mail: info@express4.sk.

Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.

Číslo účtu: SK78111110000006607619018

(ďalej len „Autor“)

Preambula

Táto zmluva je výsledkom verejného obstarávania na "Webová stránka Diamant – realizácia" v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktoré vyhlásil Objednávateľ v pozícii verejného obstarávateľa.

II. PREDMET ZMLUVY

2.1 Autor vytvorí a odovzdá Objednávateľovi webovú stránku prevádzkovanú na doméne www.kupelediamant.sk (ďalej len „dielo“) podľa nasledujúcej špecifikácie:

a) webová stránka www.kupelediamant.sk predstavuje firemnú prezentáciu kúpeľov Diamant v Dudinciach,

- b) riešenie bude obsahovať textové a grafické informácie o danom mieste vrátane rezervačného modulu,
- c) rezervačný modul bude pozostávať z možnosti zvoliť si požadovaný termín, ktorý bude mať nastaviteľnú kapacitu (cez administratívny panel),
- d) riešenie obsahovať administratívne rozhranie na kompletnú správu webovej stránky, vrátane správy a manažovania modulu rezervácie,
- e) pri rezervácii sa predpokladá s multifunkčným obsahom webovej stránky v jazykoch:

- slovenský,
- anglický,
- nemecký,
- ruský.

2.2 Objednávateľ sa zväzuje dodať Autorovi v elektronickej forme texty, kompletne jazykové mutácie, logá, fotografie a inú grafiku v najvyššom disponibilnom rozlíšení potrebnú pre jednotlivé časti webovej stránky Autorovi.

2.3 Objednávateľ sa zaväzuje dodať Autorovi všetky potrebných informácie pre rezervačný modul (napr. typy ubytovaní, typy pobytov, možné príplatkové služby pre daný typ pobytu,...). Informácie pre rezervačný modul definujú rámec údajov pre administráciu textových a číselných parametrov rezervačného modulu. Ostatným častiam diela definuje rámec pre administráciu Objednávateľom navrhnutý rozsah, ktorý bude odsúhlasený Objednávateľom do 5 dní od jeho predloženia.

2.4 Objednávateľ sa zväzuje prevziať dielo a zaplatiť Autorovi za dodaný predmet zmluvy dohodnutú autorskú odmenu. Cena za predmet zmluvy je špecifikovaná v čl. IV tejto zmluvy.

2.5 Autor bude predmet zmluvy realizovať na diaľku a/alebo v prípade potreby zo strany Autora priamo v sídle alebo na pracovisku Objednávateľa.

III. PLNENIE PREDMETU ZMLUVY

3.1 Autor sa zaväzuje dodať predmet tejto zmluvy v termíne 30.12.2023. Objednávateľ sa zaväzuje dodať Autorovi podklady podľa bodu 2.2 v termíne do 10.12.2023 a podľa bodu 2.3. do 10.12.2023.

3.2 Objednávateľ poveruje kontrolou predmetu diela a zaslaním pripomienok svojho zamestnanca Ing. Vladislava Šimeka v oblasti technickej a Mgr. Helenu Bélesovú v oblasti obsahovej (ďalej „Oprávnená osoba“).

3.3 Autorská odmenu za dodanie predmetu tejto zmluvy je stanovená v sume 4 000,- Eur bez DPH (slovom štyritisíc eur). K sume bude účtovaná DPH podľa platných predpisov v čase zdaniteľného plnenia. Objednávateľ je povinný uhradiť faktúru za autorskú odmenu vystavenú Autorom do 14 dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi, pričom za doručenie sa považuje aj uloženie e-mailu s elektronickou prílohou faktúrou vo formáte PDF na mailovom servery mailovej adresy Objednávateľa. Objednávateľ týmto súhlasí s elektronickou formou daňového dokladu Faktúra.

3.4 V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou peňažných plnení na základe tejto Zmluvy, sa zmluvné strany dohodli na úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy, ktorý je Objednávateľ povinný zaplatiť na účet Autora, a to za každý deň omeškania. Úhradu peňažných plnení je možné realizovať len na bankový účet uvedený v tejto zmluve. Jeho zmenu je možné realizovať len písomným dodatkom zmluvy.

3.5 V prípade omeškania Autora s realizáciou predmetu zmluvy v termínoch určených v tejto zmluve je Objednávateľ oprávnený uplatniť si u Autora zmluvnú pokutu vo výške 0,05% denne z ceny určenej v ods. 3 čl. III zmluvy za každý aj začatý deň omeškania s plnením.

3.6 Oprávnená osoba (prípadne iná osoba konajúca na tento účel v mene Objednávateľa) je povinná odovzdávané návrhy realizácie plnenia predmetu tejto zmluvy bezodkladne do 3 pracovných dní prezrieť a informovať Autora o prípadných vadách elektronicky na mailovú adresu Autora. O odovzdaní vecných plnení sa spíše písomný záznam, k čomu je Objednávateľ povinný poskytnúť súčinnosť, pri odovzdaní je Objednávateľ povinný plnenie dôsledne prehliadnuť a bezodkladne do 3 pracovných dní písomne uplatniť prípadné vady. Oprávnene vytknuté vady Autor odstráni bez zbytočného oneskorenia po ich oznámení Objednávateľom.

3.7 V prípade, ak sú výsledkom činnosti Autora výsledky duševnej tvorivej činnosti, Autor oboznámi Oprávnenú osobu s návrhom/návrhmi, pričom Objednávateľ je povinný do troch (3) pracovných dní, odkedy mu bol/boli odovzdaný/odovzdané návrhy, (i) vybrať si finálny návrh a (ii) informovať Agentúru o prípadných pripomienkach k tomuto návrhu elektronicky na mailovú adresu Autora. Autor je následne povinná upraviť vybraný návrh v súlade s pripomienkami Objednávateľa a odovzdať mu finálne zobrazenie návrhu v elektronickej podobe na mailovú adresu Objednávateľa.

IV. AUTORSKÉ PRÁVA

4.1. Objednávateľ vyhlasuje, že poskytnutím podkladov podľa bodu 2.2. prípadne 2.3 Autorovi pre plnenie predmetu zmluvy nedôjde úmyselným zavinením k zásahu do cudzieho práva chráneného zákonom. V prípade, že sa ukáže toto prehlásenie ako nepravdivé, Autor má právo od Objednávateľa požadovať náhradu škody, ktorá by mu v dôsledku nepravdivosti tohto prehlásenia alebo porušenia práv tretích osôb pri činnosti Autora vznikla.

4.2 Objednávateľ preberá všetku zodpovednosť za plnenie povinností, pokiaľ ktorýkoľvek podklad v zmysle bodov 2.2 a 2.3 porušuje autorské práva, práva k ochrannej známke alebo iné práva duševného vlastníctva tretej osoby.

4.3 Objednávateľ je oprávnený používať dielo podľa tejto Zmluvy okamihom ich odovzdania Objednávateľovi v prípade, ak bola zaplatená čiastka v zmysle bodu 3.4 tejto Zmluvy riadne a včas.

4.4 Objednávateľ nie je oprávnený vykonávať na diele, ktoré je oprávnený použiť podľa tejto Zmluvy, žiadne úpravy zdrojového kódu. Týmto nie je dotknutá možnosť zmien obsahu diela v rozsahu funkcií administratívneho rozhrania pre správu webovej stránky vrátane správy a manažovania modulu rezervácie.

4.5 Vlastníctvo k dielu prechádza na Objednávateľa odovzdaním diela.

V. OSTATNÉ USTANOVENIA

5.1 Objednávateľ zodpovedá Autorovi za správnosť poskytnutých informácií o svojej činnosti a svojich produktoch a službách ako aj za správnosť všetkých údajov poskytnutých Autorovi. V prípade, ak Objednávateľ dodá Autorovi na použitie pri realizácii plnení podľa tejto zmluvy materiály obsahujúce predmety práv duševného vlastníctva tretích strán, zodpovedá Objednávateľ za získanie práv na ich použitie.

5.2 Autor sa zaväzuje, že pri poskytovaní služieb Objednávateľovi bude dodržiavať všetky platné zákonné požiadavky a aktuálne platné predpisy. Aby Autor mohol plniť tieto požiadavky, je Objednávateľ povinný spolupôsobiť pri vyjasňovaní nejasností a problémov súvisiacich s plnením predmetu tejto Zmluvy podľa požiadaviek Autora a poskytnúť všetky aktuálne informácie, dôkazy a fakty relevantné pre plnenie predmetu Zmluvy. V prípade, že Objednávateľ považuje niektoré tvrdenie alebo obchodný údaj v premete zmluvy vytvorený Autorom a predložený na schválenie za nesprávny či

zavádzajúci v súvislosti s produktom alebo službou Objednávateľa či jeho konkurenta, Objednávateľ bude Autora o tomto bezodkladne informovať.

5.3 Autor sa zaväzuje, že svojimi aktivitami a svojim vystupovaním nepoškodí dobré meno Objednávateľa a Objednávateľ sa zaväzuje, že svojimi aktivitami a svojim vystupovaním nepoškodí dobré meno Autora.

5.4 Objednávateľ sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Autora nezverejní dôverné informácie týkajúce sa Autora a informácie, ktoré tvoria predmet obchodného tajomstva podľa § 17 Obchodného zákonníka alebo informácie súvisiace s činnosťou Autora, ktoré získal počas spolupráce s Autorom.

5.5 Pre potreby tejto Zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že za dôverné informácie je potrebné považovať všetko, čo súvisí s obchodnou, výrobnou či technickou činnosťou druhej strany a teda informácie, ktoré nie sú v obchodných kruhoch bežne dostupné a ktoré majú byť podľa prania druhej strany utajené a zároveň, ktoré sú za dôverné označené druhou stranou priamo na rokovaní resp. najneskôr do piatich (5) dní odo dňa konania rokovania písomne prehlásené za dôverné a preukázateľne doručené. Za dôverné informácie je potrebné považovať aj všetko to, čo by mohlo ohroziť dobré meno niektorej zmluvnej strany.

5.6 Autor sa zaväzuje nezverejniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa žiadne dôverné informácie týkajúce sa Objednávateľa, a informácie, ktoré tvoria predmet obchodného tajomstva v súlade s ustanovením § 17 Obchodného zákonníka v platnom znení alebo informácie súvisiace s jeho činnosťou, ktoré získal v i pri spolupráci s Objednávateľom. Ak Autor nedodrží mlčanlivosť o skutočnostiach podľa tejto Zmluvy voči tretím stranám, zodpovedá za škody, ktoré tým Objednávateľovi vznikli. Záväzok mlčanlivosti Autora sa nevzťahuje na právnych a daňových poradcov, ktorí poskytujú Autorovi svoje služby na základe osobitného zákona a tento zákon im ukladá povinnosť zachovávať mlčanlivosť, ako aj na tretie osoby, prostredníctvom ktorých Autor realizuje činnosť v súvislosti s touto Zmluvou. Odtajnenie dôverných informácií je možné len na základe písomného súhlasu Oprávnenej osoby preukázateľne doručeného Autorovi. Záväzky Autora podľa tohto bodu trvajú aj po skončení platnosti tejto Zmluvy, a to až do času, keď sa predmetné informácie stanú verejne známymi alebo prístupnými.

5.7 Objednávateľ sa zaväzuje nezverejniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Autora žiadne dôverné informácie týkajúce sa Autora a informácie, ktoré tvoria predmet obchodného tajomstva v súlade s ustanovením § 17 Obchodného zákonníka v platnom znení alebo informácie súvisiace s jeho činnosťou, ktoré získal v i pri spolupráci s Autorom. Ak Objednávateľ nedodrží mlčanlivosť o skutočnostiach podľa tejto Zmluvy voči tretím stranám, zodpovedá za škody, ktoré tým Autorovi vznikli. Záväzok mlčanlivosti Objednávateľa sa nevzťahuje na právnych a daňových poradcov, ktorí poskytujú Objednávateľovi svoje služby na základe osobitného zákona a tento zákon im ukladá povinnosť zachovávať mlčanlivosť, ako aj na tretie osoby, prostredníctvom ktorých Objednávateľ plní svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy. Odtajnenie dôverných informácií je možné len na základe písomného súhlasu Autora preukázateľne doručeného Objednávateľovi. Záväzky Objednávateľa podľa tohto bodu trvajú aj po skončení platnosti tejto Zmluvy, a to až do času, keď sa predmetné informácie stanú verejne známymi alebo prístupnými. Výsledky činnosti Autora podľa článku II. tejto Zmluvy majú pre Objednávateľa formu odporúčania a nie sú pre jeho ďalší postup záväzné. Objednávateľ uhradí dohodnutú odmenu Autorovi podľa článku IV vždy v plnom rozsahu včas a riadne bez ohľadu na to, do akej miery výsledky práce Autora použije.

5.8 Autor nie je v omeškaní s plnením svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy, pokiaľ Objednávateľ nesplní ktorúkoľvek povinnosť podľa tejto Zmluvy, najmä povinnosť zaplatiť riadne a včas faktúru vystavenú Autorom a poskytnúť súčinnosť pri preberaní plnení poskytnutých Autorom na základe tejto Zmluvy.

5.9 Autor je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak:

- a) Objednávateľ dodá Autorovi obrazový, zvukový alebo zvukovoobrazový materiál, texty, popisy, obrázky, programy alebo prezentácie, ktoré majú byť použité na realizáciu predmetu zmluvy, jeho úpravu, zmenu alebo dokončenie, ktoré svojím obsahom, grafickým spracovaním alebo účelom, na ktorý majú byť použité, porušujú právne predpisy SR alebo ktorých obsah, vyhotovenie, alebo úroveň zobrazenia je v rozpore s dobrými mravmi, Autor ho to na to vopred upozornil a Objednávateľ na ich použití naďalej trvá,
- b) vopred upozornil Objednávateľa na možnú nehodu softvéru alebo iných komponentov dodaných mu Objednávateľom so softvérom alebo komponentmi potrebnými na vyhotovenie, úpravu alebo zmenu predmetu zmluvy, ak by taká nehoda mohla spôsobiť narušenie podstatných úžitkových vlastností predmetu zmluvy, jeho funkčnosť, kvalitu a úroveň zobrazenia alebo funkčnosť iných aplikácií použitých pri realizácii predmetu zmluvy a Objednávateľ na použití takého softvéru alebo komponentov naďalej trvá.

5.10 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak:

- A) Autor riadne neodovzdal predmet zmluvy v lehote podľa tejto zmluvy,
- b) Autor napriek predchádzajúcej písomnej výzve porušuje ustanovenia tejto zmluvy,
- c) za podmienok osobitne uvedených v tejto zmluve.

5.11 Odstúpenie musí byť realizované v písomnej forme a doručené druhej zmluvnej strane na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia podľa tejto zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením zanikajú všetky práva a záväzky z tejto zmluvy okrem nároku na náhradu škody, nároku na zaplatenie zmluvných alebo zákonných pokút a sankcií.

VI. ZÁVAEREČNÉ USTANOVENIA

6.1 Všetky práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré sa neuvádzajú v tejto zmluve sa spravujú ustanoveniami Autorského zákona, resp. Obchodného zákonníka v platnom znení.

6.2 Zmeny a doplnky k tejto zmluve môžu byť vykonané len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

6.3 Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.

6.4 Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.

6.5 Žiadna zo zmluvných strán nemá právo postúpiť práva a povinnosti z tejto zmluvy na akýkoľvek tretí subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.

6.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto zmluvy a navzájom si budú oznamovať všetky okolnosti a informácie, ktoré môžu mať vplyv na plnenie predmetu zmluvy.

6.7 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oboma zmluvnými stranami jeden deň po zverejnení zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

6.8 Táto zmluva bola napísaná v 2 rovnopisoch s platnosťou originálu. Autor dostane jeden rovnopis a Objednávateľ dostane jeden rovnopis.

6.9 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán a že zmluvná voľnosť zmluvných strán nie je obmedzená. Súčasne zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa s touto zmluvou dôkladne oboznámili, jej obsahu porozumeli, v celom rozsahu so zmluvou súhlasia, zaväzujú sa jej ustanovenia dobrovoľne plniť a podpísali ju na znak toho, že je určitá a zrozumiteľná a že zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli.

V Dudinciach, dňa 29-11-2023

SLOVOTHERMAE
Kúpele Diamant Dud
Kúpeľná 107, 962 71 D
IČO: 00 165 506

Mgr. Peter Šódel, *[signature]*

Objednávateľ

V Bratislave, dňa 5.12.2023



Express
Sreznov
931 03 1

Milan Gajdoš, *[signature]* konateľ

Autor